

Súd: Okresný súd Prievidza  
Spisová značka: 6C/146/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3812214967  
Dátum vydania rozhodnutia: 14. 06. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Miriam Kohútová, PhD.  
ECLI: ECLI:SK:OSPD:2013:3812214967.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Prievidza sudkyňou JUDr. Miriam Kohútovou PhD. v právnej veci navrhovateľa: CETELEM SLOVENSKO a.s. so sídlom Bratislava, Panenská č. 7, IČO 35 787 783, zast. JUDr. Helenou Strachotovou so sídlom Martin, Hviezdoslavova 7 proti odporcovi: R. J., nar. XX.X.XXXX, trvale bytom Y., L. XX/X t.č. Y., T. XXX/X o zaplatenie 1625,55 eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu 945,97 eur s úrokom z omeškania 9,25% ročne zo sumy 948,97 od 01.07.2011 do zaplatenia, do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

V prevyšujúcej časti návrh z a m i e t a .

Odporca je povinný nahradiť navrhovateľovi trovy konania vo výške 47,14 eur k rukám právnej zástupkyne JUDr. Strachotovej Heleny v lehote 3 dni od právoplatnosti rozsudku.

### o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ návrhom podaným 22.8. 2012 domáhal sa voči odporcovi zaplatenia 1625,55 eur s úrokom 23,4% ročne zo sumy 1385,77 od 17.5. 2011 do zaplatenia, vo výške 9,25% ročne zo sumy 1586,55 eur od 1.7.2011 do zaplatenia ako i náhrady trov konania. Návrh zdôvodnil tým, že dňa 1.7. 2003 uzavrel revolvingový úver formou poskytnutia úverového rámca. Odporca svoj záväzok splácať úver riadne a včas neplnil. Zaplatil len časť dlžnej sumy. Na predžalobné výzvy nereagoval. V dôsledku neplnenia dohodnutých splátok zo strany odporcu navrhovateľ odstúpil dňom 23.5. 2011 od úverovej zmluvy a dňa 30.6.2011 odstúpenie nadobudlo účinnosť a dlh sa stal splatný v celom rozsahu.

Odporca k návrhu uviedol, že dlh nesplácal z dôvodu zlej finančnej situácie. Posledná splátka bola uhradená dňa 10.5.2011 vo výške 56 eur.

Súd vykonal dokazovanie listinnými dôkazmi, a to zmluvou o poskytnutý spotrebiteľského úveru, žiadosťou o financovanie, všeobecnými podmienkami pre poskytnutie spotrebiteľského úveru, odstúpením od úverovej zmluvy s potvrdením o doručení, čiastočným výpisom z úverového účtu odporkyni, špecifikáciou dlžnej sumy z 18.1. 2013, potvrdením o odfinancovaní peňažných prostriedkov, potvrdením o prijatých platbách, výpisom z účtu odporcu, plánom amortizácie, sadzovníkom poplatkov, na základe čoho zistil tento skutkový stav:

Navrhovateľ uzavrel s odporcom dňa 1.7.2001 zmluvu o poskytnutí revolvingového úveru a vydání úverovej karty na základe žiadosti o úver zo strany odporcu, a to formou čerpania peňažných prostriedkov z úverového rámca vo výške 20.000,- Sk pri prvom čerpaní s možnosťou ďalšieho čerpania v prípade pravidelného splácania vo výške 5% z poskytnutého úverového rámca k 10. dňu v mesiaci t.j. 33,19 eur. Od 01/2009 bola splátka upravená na sumu 30 eur. Odporca opätovne začal čerpať finančné prostriedky od 4/2010, kedy bol úverový rámec zvýšený na 1000 eur a splátka bola od 5/2010 stanovená na sumu vo výške 50 eur t.j. 5% z 1000 eur. V 7/2010 bol úverový rámec zvýšený na 1400 eur a súčasne bola znížená splátka na 4% z úverového rámca tak od 8/2010 na sumu vo výške 56 eur, t.j. 4% z 1400 eur. Revolvingový úver bol poskytnutý na dobu neurčitú pre prípad pravidelného splácania, taktiež aj úverová karta k čerpaniu finančných prostriedkov z úverového rámca. Celková suma a ani dátum splatnosti úveru nie je možné vopred určiť s ohľadom na možnosť čerpania finančných prostriedkov pri pravidelnom splácaní. Každá splátka pritom zahŕňa istinu, úrok, poplatok za vedenie účtu a poplatok za poistenie úveru. Odporca podľa navrhovateľa vyčerpal sumu 4342,90 eur k 3.11.2010. Odporca uhradil iba sumu v celkovej výške 3396,96 eur do odstúpenia od úverovej zmluvy. V zmysle čl. IV.3 Všeobecných podmienok účtoval navrhovateľ odporcovi zmluvnú pokutu vo výške 8 % z každej splátky, s úhradou ktorej sa dostal do omeškania viac ako 30 dní. Odporcovi boli účtované zmluvné pokuty vo výške 8% z 33,19 vo výške 2,66 eur, a vo výške 4,48 eur t.j. 8% z 56eur. V zmysle čl. V-5 Všeobecných podmienok si navrhovateľ odo dňa splatnosti od 1.7.2011 účtoval úrok z omeškania vo výške 0,08% denne z dlžnej sumy.

Z odstúpenia od úverovej zmluvy zo dňa 23.5. 2011 vyplýva, že ku dňu odstúpenia predstavovala dlžná suma 1625,55 eur, ktorá pozostávala z úverovej istiny vo výške 1385,77 eur, dlžné úroky, poplatky a poistné vo výške 200,78 eur a zmluvná pokuta za omeškanie úveru vo výške 39 eur. Odporca bol vyzvaný k zaplateniu tejto sumy do 14 dní od doručenia oznámenia, ktoré mu bolo doručené 27.5. 2011.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 502 odst. 1 Obchodného zákonníka od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške.

Podľa § 2 písm. a,b zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom ku dňu uzavretia zmluvy a účely tohto zákona sa rozumie

a) spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky alebo v inej právnej forme,

b) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

S poukazom na vyššie citované zákonné ustanovenia právny vzťah medzi účastníkmi súd považoval za spotrebiteľskú zmluvu v zmysle § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka, ktorú možno podriaďiť režimu zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch. Zákon o spotrebiteľských úveroch patrí do oblasti predpisov občianskeho práva a vo vzťahu k Občianskemu zákonníku je lex specialis, čo znamená, že pokiaľ určité otázky nie sú výslovne upravené zákonom č. 129/2010 Z.z., použijú sa na ich riešenie príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka. Nakoniec v zmysle § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka zmluvné podmienky v spotrebiteľských zmluvách sa nemôžu odchýliť od ustanovení Občianskeho zákonníka v neprospech spotrebiteľa.

Po zhodnotení výsledkov vykonaného dokazovania súd dospel k záveru, že návrh navrhovateľa je podaný dôvodne len sčasti. Je nepochybné, že účastníci uzavreli zmluvu o poskytnutí spotrebiteľského

úveru, na základe ktorej navrhovateľ poskytol odporcovi peňažné prostriedky vo výške 4342,90 eur a odporca mu uhradil časť dlžnej sumy vo výške 3396,93 eur. Podľa čl. V bod 17 Všeobecných podmienok Všeobecnej podmienky boli spracované v súlade so zákonom č. 129/2010 Z.z., s Obchodným zákonníkom, zákonom č. 266/2005 Z.z. o ochrane spotrebiteľa pri finančných službách na diaľku a Občianskym zákonníkom.

V konaní tiež bolo nepochybne preukázané, že navrhovateľ od zmluvy s odporcom odstúpil a toto odstúpenie sa stalo účinným k 30.6.2011. Pre prípad odstúpenia od zmluvy mali účastníci vo všeobecných podmienkach dohodnuté, že odporca je povinný uhradiť celú dlžnú sumu aj s príslušenstvom ku dňu odstúpenia od zmluvy, ako aj to, že nesplatená istina je naďalej úročená podľa platnej úrokovej sadzby navrhovateľa. Ako však bolo konštatované vyššie, v danom prípade ide o spotrebiteľskú zmluvu a v zmysle § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka sa podmienky upravené v zmluve nemôžu odchýliť od ustanovenia Občianskeho zákonníka. V nadväznosti na §§ 39, 48 a 457 Občianskeho zákonníka je potrebné konštatovať, že odstúpením od zmluvy sa zmluva zrušuje od začiatku a tým zanikajú práva a povinnosti zo zmluvy. Momentom odstúpenia od zmluvy účastníci zrušenej zmluvy si majú navzájom vrátiť už vykonané plnenia podľa § 457 Občianskeho zákonníka. Ustanovenia spotrebiteľskej zmluvy, ktoré na rozdiel od ustanovení Občianskeho zákonníka zavádzajú spotrebiteľa nad rámec povinností vzniknutých podľa Občianskeho zákonníka, evidentne zhoršujú jeho postavenie. Dôsledky odstúpenia od zmluvy podľa dojednaní zmluvy medzi účastníkmi konania sú nevýhodnejšie ako dôsledky odstúpenia podľa úpravy Občianskeho zákonníka. Nemožno tiež prehliadnuť, že je to dodávateľ, ktorý naformuloval zmluvu a rozhodol sa využiť ustanovenia zmluvy o odstúpení, aj keď existujú iné inštitúty súkromného práva, ktoré zmluvu komplexne nerušia s účinkami od momentu jej uzavretia. Ustanovenie všeobecných podmienok, podľa ktorých má spotrebiteľ plniť zmluvné povinnosti aj napriek odstúpeniu od zmluvy je upravené pre odporkyňu nevýhodnejšie oproti úprave v § 48 v spojení s § 457 Občianskeho zákonníka. Za daného stavu majú teda prednosť ustanovenia právneho poriadku, ktoré sú súčasťou špeciálnej právnej úpravy v rámci spotrebiteľského práva (tento názor vyplýva aj napr. z rozhodnutia Krajského súdu v Trenčíne č.k. 17Co/50/2012). Súd preto zastáva názor, že po odstúpení od zmluvy je odporca povinný vrátiť navrhovateľovi iba to, čo mu bolo poskytnuté, t.j. sumu 945,97 /4342,90-3396,93/. Táto povinnosť mu vznikla ku dňu účinnosti odstúpenia od zmluvy. V konaní bolo nepochybne preukázané, že odporca navrhovateľovi uhradil v súvislosti so zmluvou zo dňa 1.7.2003 sumu 3396,93 eur. Keďže odporca neuhradil riadne a včas dlžnú sumu, s plnením sa dostal do omeškania a navrhovateľ má nárok na úrok z omeškania vo výške podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka v spojení s nar. vl. č. 87/1995 Z.z. K 1.12.2011 (odo dňa nasledujúceho po účinnosti odstúpenia od zmluvy zo dňa 30.6.2011) bola výška úroku z omeškania 9,25% ročne. Súd preto rozhodol tak, že odporcovi uložil povinnosť zaplatiť navrhovateľovi sumu 945,97 eur spolu s 9,25% ročným úrokom z omeškania z dlžnej sumy do zaplatenia od právoplatnosti rozsudku. Vo zvyšnej časti považoval súd návrh navrhovateľa za nedôvodný (t.j. zaplatenie zmluvného úroku a poplatku za vstup pohľadávky do vymáhania) a v tejto časti ho zamietol.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku. Navrhovateľ sa v konaní domáhal zaplatenia sumy 1625,55 eur, priznaná mu bola suma 945,97 eur, čo je 58,21% z uplatneného nároku. Navrhovateľ mal teda v konaní neúspech 41,79%. Celkový úspech navrhovateľa predstavuje 16,42% ( $58,21\% - 41,79\% = 16,42\%$ ) a v tejto výške mu vznikol nárok na náhradu trov konania. V konaní vznikli navrhovateľovi trovy v sume celkom 287,10 eur (97,50 eur súdny poplatok za podaný návrh na začatie konania, 141,79 eur trovy právneho zastúpenia /2 úkony po 71,37 eur, 2 x paušál po 7,63 eur, 20% DPH 36,60 eur/). 16,42% zo sumy 287,10 eur je 47,14 eur a v tejto sume súd náhradu trov konania navrhovateľovi aj priznal.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia, cestou tunaj. súdu na Krajský súd v Trenčíne, písomne, trojmo.

Podľa § 205 ods.1 O.s.p. v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (42 ods.3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie, alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie, podľa osobitného zákona /§ 251 O.s.p./